

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

Procedura di selezione per la chiamata a professore di II fascia da ricoprire ai sensi dell'art. 18, comma 1, della Legge n. 240/2010 per il settore concorsuale 10/M1 - Lingue, Letterature e Culture Germaniche, (settore scientifico-disciplinare L-LIN/13 - Letteratura tedesca) presso il Dipartimento di LINGUE E LETTERATURE STRANIERE, (avviso bando pubblicato sulla G.U. - IV serie speciale - Concorsi ed Esami n. 68 del 01/09/2020) - Codice concorso 4410

Moira Paleari

CURRICULUM VITAE

INFORMAZIONI PERSONALI

COGNOME	PALEARI
NOME	MOIRA
DATA DI NASCITA	23 GIUGNO 1968

1. POSIZIONE RICOPERTA

Ricercatore universitario confermato (RU) e Professore aggregato
di Letteratura Tedesca (SSD L-LIN/13)

Settore concorsuale: 10/M1 - Lingue, Letterature e Culture Germaniche,
presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano.

13 gennaio 2014: conseguimento dell'Abilitazione Scientifica Nazionale (Bando 2012) alle funzioni di Professore di seconda fascia nel settore concorsuale 10/M1 (Lingue, Letterature e Culture Germaniche).

2. FORMAZIONE

1987/1988-1991/1992

Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne dell'Università degli Studi di Milano.

27 aprile 1992

Diploma di Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne con conseguimento del titolo di Dottore in Lingue e Letterature Straniere Moderne (votazione: 110/110).
Titolo della tesi: *Esperienza narrativa e autobiografica nel giovane Rilke*.

1996-2001

Studio di Germanistica (*Hauptfach*) e Romanistica (*Nebenfach*) presso la Ruprecht-Karls-Universität di Heidelberg (Germania).

Borse di studio

1994-1996 (1 giugno 1994-31 ottobre 1996)

Borsa di studio post lauream dell'Università degli Studi di Milano.

Progetto di ricerca: Rainer Maria Rilke - studi di lascito e opera narrativa, presso il Deutsches Literaturarchiv di Marbach am Neckar (Germania).

2000-2001

Borsa di studio annuale della Kurt-Tucholsky-Stiftung (Amburgo, Germania).

Progetto di ricerca finanziato: La prosa di Ernst Barlach.

3. ESPERIENZA PROFESSIONALE IN AMBITO DIDATTICO, ACCADEMICO E SCIENTIFICO

1995-2002

Docente di lingua italiana per stranieri presso le *Volkshochschulen* Kreis Ludwigsburg, Bruchsal, Mannheim e Kreis Bergstraße (Germania).

1997-1999 (07/1997-12/1998 e 03/1999-05/1999)

Attività di ricerca (*Wissenschaftliche Tätigkeiten als studentische Hilfskraft*) per il progetto della DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft) *Internationales Germanistenlexikon 1800-1950* presso il Deutsches Literaturarchiv di Marbach am Neckar (Germania).

2002-2006 (1 novembre 2002-31 ottobre 2006)

Assegnista di ricerca di Letteratura Tedesca (SSD L-LIN/13) presso il Dipartimento di Studi Linguistici, Letterari e Filologici dell'Europa centro-settentrionale e orientale (Sezione di Germanistica) dell'Università degli Studi di Milano.

Progetto di ricerca: Lingua degli affetti e gestualità nell'opera di Rainer Maria Rilke.

2003-2006 (03/2003-06/2006)

Wissenschaftliche Mitarbeit per il Rudolf-Borchardt-Archiv (München) in seno al progetto di trascrizione di epistolari italiani di R. Borchardt e revisione delle traduzioni tedesche degli stessi.

2001-2002 e 2006/2007-2010/2011

Professore a contratto

- presso l'Università degli Studi di Milano per gli insegnamenti di:
 - Cultura tedesca per la Laurea triennale in Mediazione linguistica e culturale (2001-2002, 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010, 2010-2011)
 - Letterature dei Paesi di lingua tedesca per la Laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere e la Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee (2007-2008)
 - Teoria e tecnica della traduzione tedesca per la Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee (2006-2007, 2007-2008, 2008-2009)

- Lingua tedesca per la Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee (2009-2010, 2010-2011)

- presso la Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano per l'insegnamento di:

- Letteratura tedesca per il secondo anno della Laurea triennale (2001-2002).

2007/2008-2008/2009

Docente del corso di Cultura e Letteratura tedesca per la Scuola Interuniversitaria Lombarda di Specializzazione per l'insegnamento secondario SILSIS - Sezione di Milano.

2011-oggi

Ricercatore universitario di Letteratura Tedesca (SSD L-LIN/13)

(presa di servizio: 1° settembre 2011; conferma in ruolo: 2015)

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Milano.

Insegnamenti dalla presa di servizio come ricercatore universitario

2011/2012-oggi

- Professore aggregato di Letteratura tedesca 1 per la Laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere

(corso rivolto anche agli altri Corsi di Laurea della Facoltà di Studi Umanistici negli a.a. 2011/2012-2014/2015).

2011/2012-oggi

- Lingua tedesca per la Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee.

2018/2019-oggi

- Letteratura tedesca e intermedialità per la Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee.

2010/2011-2015/2016

Docente di Lingua tedesca per la preparazione al concorso per diplomatici per il Master in Diplomacy presso Ispi (Istituto per gli studi di politica internazionale), Milano.

2012-2013

Docente di Didattica della letteratura tedesca e di Didattica della lingua tedesca nell'ambito del Tirocinio Formativo Attivo (TFA) - TEDESCO: classi A545 (medie inferiori) e A546 (medie superiori).

2015-2016, 2017-2018, 2018-2019

Docente per l'insegnamento di Letteratura tedesca presso la Fondazione Milano (Civica Scuola Interpreti e Traduttori).

(per dettaglio attività didattica cfr. 6. ATTIVITÀ DIDATTICA)

4. ATTIVITÀ DI RICERCA

4.1 AMBITI DI STUDIO

- letteratura di lingua tedesca moderna e contemporanea (secoli XVIII-XXI), in particolare i generi di prosa e lirica
- Fin-de-siècle (soprattutto Rainer Maria Rilke)
- Espressionismo (Ernst Barlach, Vasilij Kandinskij, Else Lasker-Schüler, Herwarth Walden)
- la letteratura tedesca contemporanea (Durs Grünbein, Felicitas Hoppe)
- il genere dell'autobiografia
- l'intermedialità (rapporto fra letteratura e arti figurative, letteratura e fumetto)

4.2 PARTECIPAZIONE A CONVEGNI E GIORNATE DI STUDI NAZIONALI E INTERNAZIONALI (elenco degli interventi in qualità di relatrice)

24-26 gennaio 2005

I percorsi del ricordo nella lirica femminile di lingua tedesca, intervento al convegno interdisciplinare "Rappresentare la Shoah", Milano, Università degli Studi.

7-9 marzo 2007

Rainer Maria Rilke e 'l'esperienza filosofica' delle Duineser Elegien, intervento al convegno interdisciplinare "Esiste la poesia filosofica?", Milano, Università degli Studi.

11 giugno 2008

I luoghi della riflessione poetica nelle Elegie Duinesi, intervento alla giornata di studi su Rainer Maria Rilke "Rainer Maria Rilke - Alla ricerca dello 'spazio interiore del mondo' tra arti figurative, musica e poesia" in collaborazione con la Biblioteca Sormani e l'Università Cattolica di Milano, Milano, Palazzo Sormani.

21-23 novembre 2008

Motivi religiosi nell'opera del giovane Rilke, intervento per il 49esimo corso di formazione dell'Associazione Centro Culturale del Teatro delle Arti "Il sacro nella letteratura", Gallarate (VA), Teatro delle Arti.

19-20 febbraio 2009

Jacob Burckhardt poeta, intervento al convegno interdisciplinare "La formazione del vedere a partire da Jacob Burckhardt", Milano, Università degli Studi.

22-24 aprile 2009

Friedrich Nietzsche e il dramma espressionista tedesco, intervento al convegno interdisciplinare "La filosofia a teatro", Milano, Università degli Studi.

29 marzo-1 aprile 2010

Ästhetischer Gehalt und religiöse Erfahrung bei Ernst Barlach und Wassily Kandinsky, intervento al convegno "Kunstreligion um 1900", secondo appuntamento del ciclo di conferenze trilaterali "Kunstreligion. Ein ästhetisches Konzept der Moderne in seiner historischen Entfaltung", Lovenò di Menaggio (CO), Centro italo-tedesco Villa Vigoni.

19-22 settembre 2010

Kulturraum Italien: Jacob Burckhardt und Rainer Maria Rilke, intervento al "Deutscher Germanistentag - Deutsche Sprache und Literatur im europäischen Kontext", Freiburg im Breisgau (Germania), Albert-Ludwigs-Universität.

15-17 ottobre 2012

Il gioco dei ruoli. Avanguardia e tradizione in Mein Herz (1912) e Der Malik (1919) di Else Lasker-Schüler, intervento al convegno interdisciplinare "La letteratura ebraica al femminile", Milano, Università degli Studi.

14-16 novembre 2012

Gli scienziati di Durs Grünbein: la (de)costruzione poetica di René Descartes e Galileo Galilei, intervento al convegno interdisciplinare "Figure di scienziati nelle letterature e culture contemporanee", Milano, Università degli Studi.

22-23 novembre 2012

Partecipazione, in qualità di *discussant*, al "Seminar für Nachwuchswissenschaftler" *Die italienische Germanistik und ihre aktuellen Methoden/Gli strumenti attuali della germanistica italiana* (Gastreferent: Winfried Menninghaus), Università di Verona.

13-15 novembre 2013

Topografie nordiche nella letteratura tedesca contemporanea: Studie in Kristallbildung e Südlich von Abisko di Klaus Bödl, intervento al convegno interdisciplinare per i 40 anni della Scandinavistica milanese "Ponti con la Scandinavia", Milano, Università degli Studi.

22-24 settembre 2014

Partecipazione, in qualità di *discussant*, al "Seminar für Nachwuchswissenschaftler" *Die italienische Germanistik und ihre aktuellen Methoden* (Gastreferentin: Monika Schmitz-Emans), Lovenò di Menaggio (CO), Villa Vigoni, Centro Italo-Tedesco per l'Eccellenza Europea.

12 aprile 2016

Doppelbegabung als poetologisches Konzept um 1900: das Beispiel Ernst Barlach, intervento tenuto nell'ambito della giornata di studi "Künstlerische Doppelbegabung(en). Studientag zu Ehren von Maria Luisa Roli", Milano, Università degli Studi.

24-26 novembre 2016

Texturen der Erinnerung in Wort und Bild: Peter Weiss' Abschied von den Eltern, intervento al convegno internazionale in occasione del centenario della nascita di Peter Weiss, organizzato da Marco Castellari e Matteo Galli, in collaborazione tra Università

degli Studi di Ferrara e Università degli Studi di Milano "Peter Weiss 1916 - 2016. Experiment und Engagement heute", Ferrara, Università degli Studi.

30 settembre-1 ottobre 2017

Überfülle und Leere - Ernst und Ironie in der Prosa von R.M. Rilke, intervento nell'ambito di "Ernst-Diskurse. Literarische Ironie-Kritik am Ausgang von Romantik und Postmoderne", Internationale Tagung zu Ehren von Albert Meier, Kiel (Germania), Christian-Albrechts-Universität.

20 marzo 2018

Intervista alla scrittrice Katja Petrowskaja nell'ambito del ciclo di lezioni e incontri "Letteratura ebraico-tedesca contemporanea" organizzato all'Università degli Studi di Milano in collaborazione con il Goethe-Institut Mailand, parte del progetto nazionale co-organizzato con Laura Forti (Comunità Ebraica di Firenze) e Serena Grazzini (Università di Pisa), Milano, Università degli Studi.

19-22 settembre 2018

Rilke als Selbstzensent. Die ‚Bremer Briefe‘ von 1903 an Lou Andreas-Salomé, intervento nell'ambito della 38. Tagung der Internationalen Rilke-Gesellschaft, Bremen (Germania).

8-11 novembre 2018

Das Erzählwerk von Herbert Achternbusch zwischen Kunst- und Selbstreferenz, intervento nell'ambito del convegno internazionale per gli 80 anni di Herbert Achternbusch "Du hast keine Chance, aber nutze sie. Das multimediale Werk von Herbert Achternbusch", Internationale Tagung der Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF in Zusammenarbeit mit der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel, Potsdam (Germania), Filmuniversität Babelsberg.

19 settembre 2019

Literaturdidaktik und Intermedialität I - Comickunst, intervento nell'ambito dello Studententag für Deutschlehrende FIT IN DAF, Milano, Università degli Studi e Goethe-Institut Mailand.

23 settembre 2019

Zeit gestalten - Der Sandmann von E.T.A. Hoffmann und Woyzeck von G. Büchner in Dino Battaglias Comic-Adaptionen, intervento al 26. Deutscher Germanistentag, 22-25 settembre 2019, Saarbrücken (Germania), Universität des Saarlandes.

26 luglio 2020-2 agosto 2020

Referenzkonstrukte & Fiktionsmodelle in der textuellen Wirklichkeit von Felicitas Hoppe, intervento per la sezione "Nach der Postmoderne? Authentizitätskonzepte, Realitätshunger und neuer Dokumentarismus in der deutschsprachigen Literatur der Gegenwart", XIV. Kongress der Internationalen Vereinigung für Germanistik (IVG), Palermo, Università degli Studi [spostato, causa emergenza Covid-19, al 26-31 luglio 2021].

4.3 PARTECIPAZIONE A CONVEGNI INTERNAZIONALI

(in qualità di uditore e/o partecipante a gruppi di lavoro)

10-16 settembre 2000

X. Kongress der Internationalen Vereinigung für Germanistik (IVG): *Die Germanistik auf dem Weg vom 20. ins 21. Jahrhundert*, Wien (Austria).

30 settembre-3 ottobre 2001

Deutscher Germanistentag: *Herausforderungen für eine "Germanistik im Netz"*, Erlangen (Germania).

20-25 settembre 2006

32. Tagung der Internationalen Rilke-Gesellschaft: *Rilkes Dresden*, Dresden (Germania).

21-23 settembre 2007

Rilke-Treffen der Internationalen Rilke-Gesellschaft: *Rainer Maria Rilke - Das Buch der Bilder*, Bad Boll (Germania).

22-26 settembre 2010

34. Tagung der Internationalen Rilke-Gesellschaft: *Rilke im Schwarzwald*, Bad Rippoldsau (Germania).

19-23 settembre 2012

35. Tagung der Internationalen Rilke-Gesellschaft: *Rilke in Bern*, Berna (Svizzera).

24-28 settembre 2014

36. Tagung der Internationalen Rilke-Gesellschaft: *Rilkes Florenz*, Firenze.

20-22 settembre 2019

Rilke-Treffen der Internationalen Rilke-Gesellschaft: *Rilkes Prager Erzählungen*, Friedberg/Bayern (Germania).

4.4 ORGANIZZAZIONE DI CONVEGNI, PANEL, WORKSHOP E RESPONSABILITÀ SCIENTIFICHE

2015

Co-organizzazione (scelta partecipanti, valutazione curricula e *call for papers*) del Panel "Rilke intermedial" per giovani studiose/i nell'ambito del Rilke-Treffen 2015 della Internationale Rilke-Gesellschaft (16-19 settembre 2015), Londra (Gran Bretagna).

2016

Co-organizzazione (scelta partecipanti, valutazione curricula e *call for papers*) della *Vortragsreihe* per giovani studiose/i "Rilke und das Reisen" in vista della 37. Tagung der Internationalen Rilke Gesellschaft (21-24 settembre 2016), Danzica (Polonia).

2016-oggi

Membro del Comitato di Indirizzo Scientifico del Centro di Ricerca Coordinato a carattere interdisciplinare dell'Università degli Studi di Milano "Criminal Hero".

14 giugno 2018

Organizzazione, in quanto membro del Comitato scientifico, del Primo convegno dipartimentale interdisciplinare per studenti magistrali del corso di Laurea in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dal titolo "Le donne nello specchio della letteratura", Milano, Università degli Studi.

5-7 novembre 2018

Organizzazione della terza edizione della *Nachwuchstagung* della Germanistica italiana, con la partecipazione di Gerhard Lauer e Michael Engelberg e il sostegno del DAAD e dell'Università degli Studi di Milano (responsabilità scientifica e organizzativa insieme a M. Brambilla, M. Castellari, P. Katelhön, F. Mollica, M. Vangi; acquisizione fondi DAAD: 15.195 Euro).

Titolo: *Korpus und Kanon. Literatur- und sprachwissenschaftliche Ansätze der aktuellen Germanistik*, Lovenio di Menaggio (CO), Villa Vigoni e Milano, Università degli Studi.

12 dicembre 2019

Organizzazione (insieme a Chiara Maria Buglioni, Marco Castellari e Alessandra Goggio) del seminario di Letteratura tedesca "Nuovi Realismi", sul concetto di 'Realismo' dall'Ottocento alla contemporaneità, con l'intervento di colleghe e colleghi germaniste/i di differenti università italiane, Milano, Università degli Studi.

2019-oggi

Responsabile scientifico del progetto di Linea 2 (Azione A: Fondi di ricerca) del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano "Testi in movimento. Circolazione, trasformazione, intermedialità" (n. componenti del gruppo: 16).

2020

Organizzazione e responsabilità scientifica della 39. Tagung der Internationalen Rilke-Gesellschaft (Titolo: *In Schwingung. Rilke in Duino*) insieme a Torsten Hoffmann (Universität Stuttgart) e in cooperazione con l'Università degli Studi di Trieste (Maria Carolina Foi e Paolo Panizzo), Trieste e Duino.

[previsto per il settembre 2020, il convegno è stato posticipato al 22-25 settembre 2021 a causa dell'emergenza Covid-19].

4.5 PARTECIPAZIONE A COMITATI EDITORIALI DI COLLANE E RIVISTE

- Direzione, insieme a Maria Luisa Roli, della collana interdisciplinare "Intersezioni" (Agora & Co., Lugano), che si occupa di pubblicazioni scientifiche di cultura, letteratura e intermedialità (dal 2011).
- Membro del Comitato scientifico di "Altre Modernità" (dal 2018).

- Membro del Comitato di Redazione della rivista letteraria "metamorphosen" (1995-2000).

4.6 ATTIVITÀ DI REFERAGGIO SCIENTIFICO

- *Blind Peer Review* per riviste: "Altre Modernità", "Cultura tedesca".
- Valutatrice di pubblicazioni per conto di editori (Mimesis Edizioni) e su richiesta di curatori/curatrici di singoli volumi nell'ambito della Letteratura tedesca.

4.7 APPARTENENZA AD ASSOCIAZIONI

- AIG (Associazione Italiana di Germanistica)
- DGV (Deutscher Germanistenverband)
- Ernst Barlach Gesellschaft
- Internationale Rilke-Gesellschaft

4.8 ORGANIZZAZIONE E PARTECIPAZIONI A EVENTI A CARATTERE DIVULGATIVO (TERZA MISSIONE)

22 febbraio 2010

Berlin Babylon di Hubertus Siegert, introduzione e commento al film in seno alla Rassegna di cinema documentario "Docucity", Sesto San Giovanni, Università degli Studi, Polo di Mediazione Interculturale e Comunicazione, 15 febbraio-7 maggio 2010.

22 aprile 2010

Good bye, Lenin! di Wolfgang Becker, introduzione e commento al film in seno alla Rassegna "Aprile, mese della Cultura", Vanzago (MI).

15 novembre 2014

Organizzazione di lettura di poesie tedesche "(Stadt)Landschaften - Paesaggi (urbani)" con la poetessa Christine Wolter nell'ambito di Bookcity 2014 (Il giusto verso - Maratona di poesia), Milano, Università degli Studi.

27 gennaio 2016

Organizzazione, con Vincenzo Russo, di letture di lirica in occasione del Giorno della Memoria: *Nelle nubi là non si sta stretti. Parole che resistono all'oblio*, Milano, Università degli Studi.

26 luglio 2016

Paesaggi metropolitani e scene di guerra - viaggio nella lirica dell'Espressionismo tedesco, intervento nell'ambito della Rassegna "Cabudanne de sos poetas 2016", Seneghe (OR).

17 novembre 2016

"Se dico Goethe. Un viaggio nelle dis-integrazioni dell'Italia contemporanea", organizzazione (insieme a Marco Castellari, della lezione spettacolo di Rosario Tedesco, su testi di R. Tedesco e M. Caccia) nell'ambito di Bookcity 2016, Milano, Università degli Studi.

17 aprile 2018

Rileggendo Hermann Hesse, intervento nell'ambito della rassegna "Bocconi d'inchiostro", Milano, Università Bocconi.

14 marzo 2019

Organizzazione e moderazione, con Silvia Riva e Nicoletta Brazzelli, dell'incontro "*Digital Humanities* per una società più umana: rivoluzione digitale e letterature straniere", nell'ambito della Digital Week, Milano, Università degli Studi.

27 gennaio 2020

Organizzazione, con Vincenzo Russo, di letture di testi in occasione del Giorno della Memoria: *Letteratura per non dimenticare. Letture dalle Lingue del mondo per il Giorno della Memoria*, Milano, Università degli Studi.

5. PUBBLICAZIONI**Monografia**

- Moira Paleari, «*Wie ein gestreckter Arm ist mein Rufen*». *Rainer Maria Rilke e il gesto*, Milano, Cuem, 2005 (ISBN: 8860010055).

Edizioni critica

- Rainer Maria Rilke, *Der Rath Horn. Was toben die Heiden? Zwei Erzählungen aus dem Nachlaß*. Trascrizione dai manoscritti, pubblicazione di inedito, cura e postfazione di Moira Paleari, Frankfurt a. M., Insel Verlag, 2000 (ISBN: 3458170367).

[Recensione: Das Toben der Heiden. Rilkes Jugenderzählungen, von Christoph König, in: «Frankfurter Allgemeine Zeitung», 17.10.2000].

Volumi di Storia della letteratura tedesca

- Chiara Maria Buglioni, Marco Castellari, Alessandra Goggio, Moira Paleari, *Letteratura tedesca. Epoche, generi, intersezioni*. Vol. 1: *Dal Medioevo al primo Novecento*, Le Monnier Università-Mondadori education, Firenze, 2019 (ISBN: 9788800746809).

Moira Paleari, Capitolo 7: *Il Romanticismo*, in: ivi, pp. 235-292.

- Moira Paleari, Capitolo 9: *Il Realismo poetico*, in: ivi, pp. 355-387.
- Moira Paleari, Capitolo 12: *L'Espressionismo*, in: ivi, pp. 492-527.
- Moira Paleari, Capitolo 13: *Il Dadaismo*, in: ivi, pp. 528-544.
- Moira Paleari, *Panoramica storica 1815-1918*, in: ivi, pp. 295-306.
- Moira Paleari, *L'età classico-romantica*, in: ivi, pp. 167-168.
- Moira Paleari, *L'Ottocento realista*, in: ivi, p. 309.
- Moira Paleari, *Tra Ottocento e Novecento: tradizione, modernità, avanguardia*, in: ivi, pp. 391-392.
- Moira Paleari, co-autrice con A. Goggio, *Tavola cronologica* (dalle origini al 1929), in: ivi, pp. 547-594.
- Moira Paleari, co-autrice con A. Goggio, *Glossario*, in: ivi, pp. 595-622.

- Chiara Maria Buglioni, Marco Castellari, Alessandra Goggio, Moira Paleari, *Letteratura tedesca. Epoche, generi, intersezioni*. Vol. 2: *Dal primo dopoguerra al nuovo millennio*, Le Monnier Università-Mondadori education, Firenze, 2019 (ISBN: 9788800749978).

- Moira Paleari, Capitolo 18: *La letteratura nella Bundesrepublik*, in: ivi, pp. 175-250.
- Moira Paleari, co-autrice con A. Goggio, *Tavola cronologica* (1918-2019), in: ivi, pp. 469-522.
- Moira Paleari, co-autrice con A. Goggio, *Glossario*, in: ivi, pp. 523-552.

Articoli su rivista e contributi in volume

- Moira Paleari, *Sulla prosa giovanile di Rilke*, in: «ACME» (Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Milano) XLVIII, Nr. 1, gennaio-aprile 1995, pp. 73-92 (ISSN: 0001-494X).
- Moira Paleari, «*Die Aufzeichnungen des Malte Laurids Brigge*». *Stesure di inizio e fine a confronto*, in: «*Studia Austriaca*» IV (1996), pp. 151-179 (ISSN: 1593-2508).
- Moira Paleari, *Parallelismi tematici a confronto: le «Geschichten vom lieben Gott» e il «Malte»*, in: «*Studia Austriaca*» IX (2001), pp. 213-242 (ISSN: 1593-2508).
- Moira Paleari, *Die Sammlung der Vorlesungsverzeichnisse im Deutschen Literaturarchiv und ihre Bedeutung im wissenschaftsgeschichtlichen Kontext*, in: «*Mitteilungen des Marbacher Arbeitskreises für Geschichte der Germanistik*», Heft 20/21 (2002), pp. 42-47 (ISBN: 9783892446187).
- Moira Paleari, *Friedrich Schlegel und die Rhetorik der deutschen Frühromantik*, in: «*Studia theodisca*» X (2003), pp. 83-103 (ISSN: 1593-2478).
- Moira Paleari, *I percorsi del ricordo nella lirica femminile di lingua tedesca*, in: *Rappresentare la Shoah*, a cura di Alessandro Costazza, Milano, Cisalpino, 2005, pp. 167-179 (Atti del convegno interdisciplinare "Rappresentare la Shoah", Milano, Università degli Studi, 24-26 gennaio 2005) (ISBN: 9788832360431).

- Moira Paleari, *Rainer Maria Rilke e 'l'esperienza filosofica' delle Duineser Elegien*, in: *La poesia filosofica*, a cura di Alessandro Costazza, Milano, Cisalpino, 2007, pp. 259-268 (Atti del convegno interdisciplinare "Esiste la poesia filosofica?", Milano, Università degli Studi, 7-9 marzo 2007) (ISBN: 9788832360875).
- Moira Paleari, *I luoghi della riflessione poetica nelle Elegie Duinesi*, in: *Rainer Maria Rilke - Alla ricerca dello 'spazio interiore del mondo' tra arti figurative, musica e poesia*, a cura di Cives Universi Centro Internazionale di Cultura, Milano, DSU, 2008, pp. 149-163 (Atti dell'incontro su Rainer Maria Rilke "Rainer Maria Rilke - Alla ricerca dello 'spazio interiore del mondo' tra arti figurative, musica e poesia" in collaborazione con la Biblioteca Sormani e l'Università Cattolica di Milano, Milano, 11 giugno 2008) (ISBN: 9788883115974).
- Moira Paleari, *Der junge Rilke und Michelangelo - ein Dichter sucht seinen Weg*, in: *Rilke: Les jours d'Italie - Die italienischen Tage*, hrsg. von Curdin Ebner, Sierre, Fondation R.M. Rilke, 2009, pp. 93-115 (ISBN: 9783905756623).
- Moira Paleari, *Herwarth Walden. Ein Essayist der Moderne*, in: *Wege des essayistischen Schreibens im deutschsprachigen Raum (1900-1920)*, hrsg. von Marina Marzia Brambilla und Maurizio Pirro, Amsterdam, New York, Rodopi, 2010, pp. 225-244 (Amsterdamer Beiträge zur neueren Germanistik 74) (ISBN: 9789042028616).
- Moira Paleari, *Friedrich Nietzsche e il dramma espressionista tedesco*, in: *La filosofia a teatro*, a cura di Alessandro Costazza, Milano, Cisalpino, 2010, pp. 349-365 (Atti del convegno interdisciplinare "La filosofia a teatro", Milano, Università degli Studi, 22-24 aprile 2009) (ISBN: 9788820510046).
- Moira Paleari, *Jacob Burckhardt poeta*, in: *La formazione del vedere. Lo sguardo di Jacob Burckhardt*, a cura di Andrea Pinotti e Maria Luisa Roli, Macerata, Quodlibet, 2011, pp. 173-184 (Atti del convegno "La formazione del vedere a partire da Jacob Burckhardt", Milano, Università degli Studi, 19-20 febbraio 2009) (ISBN: 9788874624232).
- Moira Paleari, *Kulturraum Italien. Jacob Burckhardt und Rainer Maria Rilke*, in: *Literarische Räume. Architekturen - Ordnungen - Medien*, hrsg. von Martin Huber, Christine Lubkoll, Steffen Martus, Yvonne Wubben, Berlin, Akademie Verlag 2012, pp. 129-141 (ISBN: 9783050056524).
- Moira Paleari, *Ästhetischer Gehalt und religiöse Erfahrung bei Ernst Barlach und Wassily Kandinsky*, in: *Kunstreligion. Ein ästhetisches Konzept der Moderne in seiner historischen Entfaltung*, hrsg. von Albert Meier, Alessandro Costazza und Gerard Laudin, Berlin, New York, De Gruyter, 2012, pp. 137-154 (ISBN: 9783110299571).
- Moira Paleari, *Gli scienziati di Durs Grünbein. La (de)costruzione poetica di Galileo Galilei e René Descartes*, in: *Formula e metafora. Figure di scienziati nelle letterature e culture contemporanee*, a cura di Marco Castellari, Milano, Ledizioni, 2014, pp. 109-121 (ISBN: 9788867052073).

- Moira Paleari, *Il gioco dei ruoli. Avanguardia e tradizione in Mein Herz e Der Malik di Else Lasker-Schüler*, in «Altre Modernità», numero speciale 05/2014 "Letteratura Ebraica 'al femminile'", pp. 144-155 (ISSN: 2035-7680).
- Moira Paleari, *La metropoli dell'agente ich=Spaik: Libidissi di Georg Klein*, in «Altre Modernità», 11 - 05/14 (Spionaggi), a cura di Paolo Caponi e Daniele Croci, pp. 85-95 (ISSN: 2035-7680).
- Moira Paleari, *Milano a Berlino: il primo Futurismo italiano incontra l'Espressionismo tedesco*, in: *Milano città delle culture*, a cura di Maria Vittoria Calvi e Emilia Perassi, Roma, Edizioni di storia e letteratura, 2015, pp. 243-251 (ISBN: 9788863727845).
- Moira Paleari, *Woyzeck in der Comic-Kunst: Büchners Drama in den „sprechenden Bildern“ von Dino Battaglia*, in: *Büchner-Rezeptionen - interkulturell und intermedial*, hrsg. von Marco Castellari, Alessandro Costazza, Bern, Lang, 2015 (Jahrbuch für internationale Germanistik - Reihe A), pp. 255-267 (ISBN: 9783034316378).
- Moira Paleari, *Nordic topographies in contemporary German literature: Klaus Bödl's Studie in Kristallbildung and Südlich von Abisko*, in: *Bridges to Scandinavia*, ed. Andrea Meregalli, Camilla Storskog, Milano, Ledizioni, 2016, pp. 217-228 (ISBN: 9788867054121).
- Moira Paleari, traduzione e note di commento a *L'eremita Serapione*, in: E.T.A. Hoffmann, *I fratelli di Serapione. Racconti e fiabe*. Tomo I, a cura di Matteo Galli, Roma, L'orma editore, 2020, pp. 15-27 (ISBN: 9788831312264).
- Moira Paleari, *Rilke als Selbstrezensent. Die ‚Bremer Briefe‘ von 1903 an Lou Andreas-Salomé*, in: «Blätter der Rilke-Gesellschaft» 35/2020 (Rilke in Bremen/Prager Erzählungen), pp. 129-140 [in corso di stampa, pubblicazione: ottobre 2020].
- Moira Paleari, *Ironie als Selbstreflexion in der Prosa von Rainer Maria Rilke*, in: Maïke Schmidt und Olaf Koch (Hrsg.), *Ernst-Diskurse. Literarische Ironie-Kritik am Ausgang von Romantik und Postmoderne* [previsto per uscita nella collana *Literarisches Leben heute*, Peter Lang Verlag, nel 2021].
- Moira Paleari, *Texturen der Erinnerung in Wort und Bild: Peter Weiss' Abschied von den Eltern*, in: *Peter Weiss 1916-2016. Experiment und Engagement heute*. Hrsg. v. Marco Castellari u. Matteo Galli. St. Ingbert, Röhrig Verlag (Band 13 der Reihe: Kunst und Gesellschaft. Studien zur Kultur im 20. und 21. Jahrhundert, hrsg. von Jürgen Schutte und Arnd Beise) [previsto per uscita nel 2021].
- Moira Paleari, *Doppelbegabung als poetologisches Konzept um 1900: das Beispiel Ernst Barlach*, in: Moira Paleari (Hrsg.), *Künstlerische Doppelbegabung(en). Festschrift für Maria Luisa Roli*, Milano, di/segni [previsto per uscita nel 2021].

- Moira Paleari, *Das Erzählwerk von Herbert Achternbusch zwischen Kunst- und Selbstreferenz*, in: «TEXT+KRITIK», numero speciale su Herbert Achternbusch [previsto per uscita nel 2021].

Voci in enciclopedie

- Moira Paleari, *Carlo Grünanger*, in: *Internationales Germanistenlexikon 1800-1950*, hrsg. von Christoph König und bearbeitet von Birgit Wägenbaur, Berlin, New York, de Gruyter, 2003, pp. 629-630 (ISBN: 9783111825076).
- Moira Paleari, *Ladislao Mittner*, in: *Internationales Germanistenlexikon 1800-1950*, hrsg. von Christoph König und bearbeitet von Birgit Wägenbaur, Berlin, New York, de Gruyter, 2003, pp. 1240-1241 (ISBN: 9783111825076).
- Moira Paleari, *Emmy Rosenfeld*, in: *Internationales Germanistenlexikon 1800-1950*, hrsg. von Christoph König und bearbeitet von Birgit Wägenbaur, Berlin, New York, de Gruyter, 2003, pp. 1520-1521 (ISBN: 9783111825076).
- Moira Paleari, *Sturm und Drang*, in: Umberto Eco (a cura di), *L'età moderna e contemporanea* (vol. VIII: "Il Settecento. L'età dell'Illuminismo. Arti visive, letteratura"), Milano, EM Publishers, 2012, pp. 477-485 (ISBN: 9771128608263).
- Moira Paleari, *Gotthold Ephraim Lessing*, in: Umberto Eco (a cura di), *L'età moderna e contemporanea* (vol. VIII: "Il Settecento. L'età dell'Illuminismo. Arti visive, letteratura"), Milano, EM Publishers, 2012, pp. 732-743 (ISBN: 9771128608263).
- Moira Paleari, *Friedrich Schiller*, in: Umberto Eco (a cura di), *L'età moderna e contemporanea* (vol. VIII: "Il Settecento. L'età dell'Illuminismo. Arti visive, letteratura"), Milano, EM Publishers, 2012, pp. 744-754 (ISBN: 9771128608263).

Recensioni

- Moira Paleari, recensione a: Enrica Ivonne Dilk, *Ein "practischer Aesthetiker". Studien zum Leben und Werk Carl Friedrich von Rumohrs*, in: «AEVUM» LXXV, settembre-dicembre 2001, pp. 916-917 (ISSN: 0001-9593).
- Moira Paleari, recensione a: *Le Muse inquiete. Sinergie artistiche nel Novecento tedesco*, a cura di Grazia Pulvirenti, Renata Gambino, Vincenza Scuderi, in: «Strumenti critici» 112, Anno XXI, Fascicolo 3, settembre 2006, pp. 483-488 (ISSN: 0039-2618).
- Moira Paleari, recensione a: Valentina Ferreri, *La rivoluzione nel teatro di Ernst Toller*, in: «Osservatorio Critico della germanistica» XIII - 31 (2010), pp. 16-19 (ISSN: 1127-6908).

- Moira Paleari, recensione a: Silvia Ruzzenenti, «*Präzise, doch ungenau*» - Tradurre il saggio: un approccio olistico al poetischer Essay di Durs Grünbein, in: «Studi germanici» 6 (2014), pp. 461-466 (ISSN: 0039-2952).
- Moira Paleari, recensione a: Alessandra Basile, *Una pre-senza distante. Il linguaggio della negazione nelle traduzioni rilkiane da Paul Valéry*, in: «Studi germanici» 8 (2015), pp. 314-317 (ISSN: 0039-2952).
- Moira Paleari, recensione a: Alberto Destro, *Saggi, scritti, interventi 1989-2015*, in: «Studi germanici» 15/16 (2019), pp. 507-511 (ISSN: 0039-2952).

6. ATTIVITÀ DIDATTICA

6.1 ATTIVITÀ DIDATTICA UNIVERSITARIA IN ITALIA

6.1.1 AMBITI DI INSEGNAMENTO

- letteratura di lingua tedesca moderna e contemporanea (dal XVIII al XXI secolo)
- letteratura tedesca e intermedialità
- cultura tedesca
- lingua tedesca

6.1.2 DETTAGLIO CORSI

2001-2002 (60 ore totali)

- ***La Germania verso il modernismo: gli anni 1910-1933***

Insegnamento di Cultura tedesca I (Professore a contratto con titolarità) per il Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale dell'Università degli Studi di Milano [40 ore, 6 CFU].

- ***Elementi di storia della letteratura tedesca da Lutero al Romanticismo***

Corso integrativo di Letteratura tedesca per il secondo anno svolto come professore a contratto presso la Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano [20 ore].

2002-2003 (20 ore totali)

- ***La letteratura tedesca dal 1890 al 1945***

Corso istituzionale di Letteratura tedesca per il terzo anno del Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano [20 ore, 3 CFU].

2003-2004 (40 ore totali)

- ***Wie interpretiere ich einen literarischen Text?***

Seminario di Letteratura tedesca rivolto agli studenti del secondo e terzo anno del Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano [20 ore, 3 CFU].

- ***Rilke, Rodin, Cézanne: lo sguardo del poeta su gesto e colore***

Seminario di Letteratura tedesca per il terzo anno del Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano [20 ore, 3 CFU].

2004-2005 (40 ore totali)

- ***Gesto e movimento nella lirica di Fin de siècle ed Espressionismo***

Seminario di Letteratura tedesca per il secondo e terzo anno del Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere e la Laurea specialistica in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore, 3CFU].

- ***Storia della letteratura tedesca: dal Romanticismo al Realismo***

Corso di Letteratura tedesca per il secondo anno del Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano [20 ore, 3 CFU].

2005-2006 (20 ore totali)

- ***Il corpo: immagine e parola nella lirica tedesca dal 1900 a oggi***

Seminario di Letteratura tedesca per il secondo e terzo anno del Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere e per la Laurea specialistica in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore, 3 CFU].

2006-2007 (50 ore totali)

- ***Testo e contesto: prosa, lirica e dramma tedeschi fra ermeneutica e traduttologia***

Corso di Teoria e tecnica della traduzione tedesca per la Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore in corso da 9 CFU].

- ***La letteratura e le arti figurative dell'espressionismo tedesco***

Corso di Cultura e Letteratura tedesca per la Scuola Interuniversitaria Lombarda di Specializzazione per l'insegnamento secondario SILSIS - Sezione di Milano [30 ore].

2007-2008 (80 ore totali)

- ***L'opera letteraria e pittorica dell'espressionista austriaco Oskar Kokoschka***

Insegnamento di Letterature dei Paesi di lingua tedesca (Professore a contratto con titolarità) per il terzo anno del Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere e per la Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [40 ore, 6 CFU].

- ***La cultura tedesca del Novecento: teorie e modalità culturali***

Insegnamento di Cultura tedesca I (Professore a contratto con titolarità) per il Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale dell'Università degli Studi di Milano [40 ore, 6 CFU].

2008-2009 (116 ore totali)

- ***Didattica della cultura e della letteratura tedesche con riferimento agli anni 1900-1945***

Corsi di Cultura e Letteratura tedesca per il IX ciclo della Scuola Interuniversitaria Lombarda di Specializzazione per l'insegnamento secondario SILSIS - Sezione di Milano [36 ore].

- ***Dinamiche della cultura tedesca dopo il 1945***

Insegnamento di Cultura tedesca I e II (Professore a contratto con titolarità) il Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale dell'Università degli Studi di Milano [60 ore, 9 CFU].

- ***Tradurre i generi letterari: riflessioni teoriche e approcci nella prassi traduttologica***

Corso di Teoria e tecnica della traduzione tenuto come professore a contratto per il primo anno della Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore in corso da 9 CFU].

2009-2010 (140 ore totali)

- ***La cultura tedesca del XX secolo***

Insegnamento di Cultura tedesca I (Professore a contratto con titolarità) per il Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale dell'Università degli Studi di Milano [60 ore, 9 CFU].

- ***La cultura tedesca contemporanea***

Insegnamento di Cultura tedesca II e III (Professore a contratto con titolarità su due moduli) per il Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale dell'Università degli Studi di Milano [40 ore in corso da 9 CFU].

- ***Retorica e stilistica del tedesco contemporaneo - Il linguaggio politico fra XX e XXI secolo***

Insegnamento di Lingua tedesca (Professore a contratto con titolarità) per il primo anno della Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore in corso da 9 CFU].

- ***Il tedesco contemporaneo: pratiche di scrittura e comunicazione orale - Il tedesco al femminile: gli anni 1970-2000***

Insegnamento di Lingua tedesca (Professore a contratto con titolarità) per il secondo anno della Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore in corso da 9 CFU].

2010-2011 (140 ore totali)

- ***La cultura tedesca del XX secolo***

Insegnamento di Cultura tedesca I (Professore a contratto con titolarità) per il Corso di Laurea triennale in Mediazione Linguistica e Culturale dell'Università degli Studi di Milano [60 ore, 9 CFU].

- ***La cultura tedesca contemporanea***

Insegnamento di Cultura tedesca II (Professore a contratto con titolarità su due moduli) per il Corso di Laurea triennale in Mediazione Linguistica e Culturale dell'Università degli Studi di Milano [40 ore in corso da 9 CFU].

- ***Il linguaggio dei media fra XX e XXI secolo***

Insegnamento di Lingua tedesca (Professore a contratto con titolarità) per il primo anno della Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore in corso da 9 CFU].

- ***Il tedesco dei migranti: Gastarbeiterdeutsch e Kanak Sprak***

Insegnamento di Lingua tedesca (Professore a contratto con titolarità) per il secondo anno della Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore in corso da 9 CFU].

2011-2012 (80 ore totali)

- ***Aspetti della letteratura tedesca fra Settecento e Ottocento***

Insegnamento di Letteratura tedesca I (Professore aggregato con titolarità) per il primo anno del Corso di Laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere e per altri Corsi di Laurea della Facoltà di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Milano [60 ore, 9 CFU].

- ***Aspetti della lingua letteraria del tedesco contemporaneo***

Insegnamento di Lingua tedesca (con titolarità) per il secondo anno della Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore in corso da 9 CFU].

2012-2013 (80 ore totali)

- ***Esperienza creativa e figure di artisti nella letteratura tedesca dall'Illuminismo a Hermann Hesse***

Insegnamento di Letteratura tedesca I (Professore aggregato con titolarità) per il primo anno del Corso di Laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere e per altri Corsi di Laurea della Facoltà di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Milano [60 ore, 9 CFU].

- ***La lingua tedesca: modalità di scrittura e comunicazione orale - Il testo poetico nel Novecento***

Insegnamento di Lingua tedesca (con titolarità) per il secondo anno della Laurea

magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore in corso da 9 CFU].

2013-2014 (80 ore totali)

- ***Modelli poetici nella letteratura tedesca dall'Illuminismo all'Espressionismo***

Insegnamento di Letteratura tedesca I (Professore aggregato con titolarità) per il primo anno del Corso di Laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere e per altri Corsi di Laurea della Facoltà di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Milano [60 ore, 9 CFU].

- ***Il testo narrativo nel Novecento***

Insegnamento di Lingua tedesca (con titolarità) per il secondo anno della Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore in corso da 9 CFU].

2014-2015 (80 ore totali)

- ***Testi e metodi della letteratura tedesca dall'Illuminismo alla contemporaneità***

Insegnamento di Letteratura tedesca I (Professore aggregato con titolarità) per il primo anno del Corso di Laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere e per altri Corsi di Laurea della Facoltà di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Milano [60 ore, 9 CFU].

- ***La lingua tedesca: modalità di scrittura, comunicazione orale e tradizione letteraria - La lingua della poesia***

Insegnamento di Lingua tedesca (con titolarità) per il secondo anno della Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore in corso da 9 CFU].

2015-2016 (100 ore totali)

- ***I generi letterari: tradizione, rivisitazione e innovazione dall'Illuminismo alla contemporaneità***

Insegnamento di Letteratura tedesca I (Professore aggregato con titolarità) per il primo anno del Corso di Laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano [60 ore, 9 CFU].

- ***La lingua della prosa breve - Die Sprache der Kurzprosa***

Insegnamento di Lingua tedesca (con titolarità) per il secondo anno della Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore in corso da 9 CFU].

- ***Deutsche Kurzgeschichten der Gegenwart***

Corso tenuto come docente di Letteratura tedesca presso la Fondazione Milano, Civica Scuola Interpreti e Traduttori [20 ore, 3 CFU].

2016-2017 (100 ore totali)

- ***I generi letterari: strutture testuali e scelte stilistiche dall'Illuminismo alla contemporaneità***

Insegnamento di Letteratura tedesca I (Professore aggregato con titolarità) per il primo anno del Corso di Laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano [60 ore, 9 CFU].

- ***Die Sprache der Politik - Sprache und Struktur deutschsprachiger Gegenwartsprosa***

Insegnamento di Lingua tedesca (con titolarità) per il primo e secondo anno della Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [40 ore in corso da 9 CFU].

2017-2018 (104 ore totali)

- ***La scrittura letteraria e i suoi generi. Esempi di analisi e d'interpretazione testuale dall'Illuminismo alla contemporaneità***

Insegnamento di Letteratura tedesca I (Professore aggregato con titolarità) per il primo anno del Corso di Laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano [60 ore, 9 CFU].

- ***Literatursprache im 20. und 21. Jahrhundert***

Insegnamento di Lingua tedesca (con titolarità) per il primo e secondo anno della Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore in corso da 9 CFU].

- ***Die Novelle vom 18. bis zum 21. Jahrhundert***

Corso tenuto come docente di Letteratura tedesca presso la Fondazione Milano, Civica Scuola Interpreti e Traduttori [24 ore, 3 CFU].

2018-2019 (102 ore totali)

- ***La letteratura tedesca dall'età dell'Illuminismo all'epoca classico-romantica. Generi, epoche, intersezioni***

Insegnamento di Letteratura tedesca I (Professore aggregato con titolarità) per il primo anno del Corso di Laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano [40 ore in corso da 9 CFU].

- ***Deutschsprachige Literatur und ihre intermedialen Adaptionen in Theorie und Praxis***

Insegnamento di Letteratura tedesca e intermedialità (con titolarità di unità didattica) per la Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore in corso da 6/9 CFU].

- ***Schreiben in den (Geistes)Wissenschaften***

Insegnamento di Lingua tedesca (con titolarità) per il primo e secondo anno della Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore in corso da 9 CFU].

- ***Tradition und Innovation in der deutschsprachigen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts***

Corso tenuto come docente di Letteratura tedesca presso la Fondazione Milano, Civica Scuola Interpreti e Traduttori [22 ore, 3 CFU].

2019-2020 (80 ore totali)

- ***La letteratura tedesca dall'età dell'Illuminismo all'epoca classico-romantica. Generi, epoche, intersezioni***

Insegnamento di Letteratura tedesca I (Professore aggregato con titolarità) per il primo anno del Corso di Laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano [40 ore in corso da 9 CFU].

- ***Deutschsprachige Literatur und ihre Adaptionen - Geschichte, Methoden und Modelle der Intermedialität***

Insegnamento di Letteratura tedesca e intermedialità (con titolarità di unità didattica) per la Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore in corso da 6/9 CFU].

- ***Erzählerische und wissenschaftliche Texte: Formen, Stil, Interpretationen***

Insegnamento di Lingua tedesca (con titolarità) per il primo e secondo anno della Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore in corso da 9 CFU].

2020-2021 (90 ore totali, da febbraio 2021)

- ***La letteratura tedesca dall'Ottocento realista alle Avanguardie del primo Novecento***

Insegnamento di Letteratura tedesca II (Professore aggregato con titolarità) per il secondo anno del Corso di Laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano [40 ore in corso da 9 CFU].

- ***Deutschsprachige Literatur und ihre intermedialen Adaptionen***

Insegnamento di Letteratura tedesca e intermedialità (con titolarità di unità didattica) per la Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [30 ore in corso da 6/9 CFU].

- ***Die Macht der Sprache - politische Texte des 20. und 21. Jahrhunderts***

Insegnamento di Lingua tedesca (con titolarità) per il primo e secondo anno della Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano [20 ore in corso da 9 CFU].

6.2 ATTIVITÀ DIDATTICA UNIVERSITARIA ALL'ESTERO

(nell'ambito del programma Erasmus Staff Mobility)

2014-2015

Lezioni (8 ore) nell'ambito della letteratura moderna e contemporanea per studenti M.A. e dottorandi presso la Christian-Albrechts-Universität zu Kiel (temi trattati: Ironie bei Felicitas Hoppe; Neue Realismen; Georg Klein).

2015-2016

Lezioni (8 ore) nell'ambito della letteratura contemporanea per studenti M.A. e dottorandi presso la Christian-Albrechts-Universität zu Kiel (interpretazione e analisi pubblicazioni recenti di K. Modick, K. Petrowskaja, P. Schneider).

2017-2018

Seminario intensivo (*Blockseminar* su due giornate) per studenti M.A. presso la Christian-Albrechts-Universität zu Kiel sul genere del racconto nella letteratura tedesca contemporanea (Erzählungen der Nachkriegsliteratur; Erzählungen der DDR-Literatur; Erzählungen der 70er, 80er und 90er; Erzählungen nach 2000).

2018-2019

Lezioni (8 ore) nell'ambito della letteratura moderna e contemporanea e degli studi intermediali per studenti B.A. e M.A. presso la Johannes Gutenberg-Universität Mainz (temi trattati: intermedialità, adattamenti di testi letterari nell'arte del fumetto, violenza nella letteratura contemporanea su esempio di M. Streeruwitz).

2019-2020

Lezioni (8 ore) nell'ambito di seminari di letteratura moderna e contemporanea presso la Christian-Albrechts-Universität zu Kiel [le lezioni previste per il giugno 2020 sono state rinviate al semestre estivo 2021 causa emergenza Covid-19].

6.3 DIDATTICA DOTTORALE

10 maggio 2011

Lezione dottorale dal titolo *Atti unici dell'Espressionismo tedesco* (Scuola dottorale "Humanæ Litteræ", ciclo 2011-2014), Milano, Università degli Studi.

1 marzo 2013

Lezione dottorale dal titolo *Identità, finzionalità e ricordo: la scrittura autobiografica femminile nella letteratura tedesca del Novecento* (Scuola dottorale "Humanæ Litteræ", ciclo 2011-2014), Milano, Università degli Studi.

8 giugno 2015

Lezione dottorale dal titolo *Kulturräume modellieren: das Italien von Jacob Burckhardt und Rainer Maria Rilke* nell'ambito del *Doktorandenkolloquium* presso la Christian-Albrechts-Universität, Kiel.

2015-2016

Organizzazione insegnamento dottorale *Il genere e le sue declinazioni intermediali 1* (12 ore) per il Dottorato in Studi Linguistici, Letterari e Interculturali in ambito europeo ed extraeuropeo, Milano, Università degli Studi.

27 maggio 2016

Lezione dottorale dal titolo *Immagini parlanti: adattamenti di testi letterari tedeschi nell'arte del fumetto* (Dottorato in Studi Linguistici, Letterari e Interculturali in ambito europeo ed extraeuropeo), Milano, Università degli Studi.

2017-2018

Organizzazione insegnamento dottorale *Il genere e le sue declinazioni intermediali 2* (12 ore) per il Dottorato in Studi Linguistici, Letterari e Interculturali in ambito europeo ed extraeuropeo, Milano, Università degli Studi.

12 febbraio 2018

Lezione dottorale dal titolo *Combinazioni (inter)mediali nelle Avanguardie del primo Novecento* (Dottorato in Studi Linguistici, Letterari e Interculturali in ambito europeo ed extraeuropeo), Milano, Università degli Studi.

6.4 SEMINARI, ASL (Attività sostitutive di laboratorio), WORKSHOP, INCONTRI METODOLOGICI

2015

Coordinazione, per il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano, del progetto multimediale *Auftakt zum Mord 2* (Apertura in noir) con il Goethe-Institut Mailand per la divulgazione della traduzione di gialli contemporanei di lingua tedesca sul mercato italiano (<http://www.goethe.de/ins/it/lp/prj/lit/spa/auf/deindex.htm>).

9 maggio 2017

Organizzazione di un workshop internazionale per la Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee nell'ambito della Erasmus Staff Mobility presso l'Università degli Studi di Milano con la partecipazione di Dr. Maike Schmidt (Christian-Albrechts-Universität, Kiel).

Titolo workshop: *Literaturtendenzen und Literaturbetrieb nach der Jahrtausendwende*

Titolo intervento Moira Paleari: *Die Welt schreiben, beschreiben, umschreiben: Nachkommen. von Marlene Streeruwitz.*

11 settembre 2017

Co-organizzazione e co-moderazione (con Camilla Storskog) - nell'ambito del "Ciclo di incontri di didattica della letteratura" ideato da Alessandro Vescovi per il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere - dell'incontro *Il manuale di letteratura in università: sì, no e perché?*, Milano, Università degli Studi.

8 febbraio 2018

Partecipazione, come *discussant*, al IV incontro di Didattica della letteratura organizzato - nell'ambito del "Ciclo di incontri di didattica della letteratura" ideato da Alessandro Vescovi per il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere - da Laura Scarabelli e Silvia Riva *Letteratura e cultura: inclusioni, contiguità, distanze*, Milano, Università degli Studi.

16 marzo 2018

Lezione nell'ambito del ciclo di incontri organizzato da Nicoletta Brazzelli *Cronotopi: persorsi di lettura fra romanzo, storia e geografia*.

Titolo lezione Moira Paleari: *Lo spazio letterario e metaletterario dell'interculturalità: Vielleicht Esther (2014) di Katja Petrowskaja*, Milano, Università degli Studi.

9 ottobre 2018

Organizzazione di un workshop internazionale per il terzo anno della Laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere e per la Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee nell'ambito della Erasmus Staff Mobility presso l'Università degli Studi di Milano con la partecipazione di Dr. Lena Wetenkamp (Johannes Gutenberg-Universität Mainz).

Titolo workshop: *Intermediale Debatten um 1900*

Titolo lezioni Moira Paleari: 1) *Was ist Intermedialität?* 2) *Intermediale Perspektiven im Expressionismus: Herwarth Waldens "Der Sturm"*.

12 ottobre 2018

Co-organizzazione e co-moderazione (con Nicoletta Brazzelli) - nell'ambito del "Ciclo di incontri di didattica della letteratura" ideato da Alessandro Vescovi per il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere - dell'incontro *Insegnare la letteratura contemporanea*, Milano, Università degli Studi.

10 maggio 2019

Organizzazione della ASL (Attività sostitutiva di laboratorio) *Erinnerung und Gedächtnis - ein intermedialer Ansatz*, Milano, Università degli Studi.

Titolo lezione Moira Paleari: *Die Kunst der Collage. Peter Weiss' 'Klebearbeiten' zu Abschied von den Eltern*.

2 ottobre 2019

Lezione nell'ambito del laboratorio "30 anni dalla caduta del Muro. Riflessioni storiche, culturali e linguistiche", organizzato da P. Katelhön in collaborazione con il Goethe-Institut Mailand.

Titolo lezione Moira Paleari: *Kleine Chronik der Wende*, Milano, Università degli Studi.

8 giugno 2020

Organizzazione (con Alessandra Goggio, Marco Modenesi, Camilla Storskog) di una ASL (Attività sostitutiva di laboratorio) per studenti della Laurea triennale e della Laurea magistrale dal titolo *Immagini parlanti: testi letterari nell'arte del fumetto*, Milano, Università degli Studi.

Titolo lezione Moira Paleari: *Il piacere di reinventare - Il racconto visuale di Dino Battaglia*.

6.5 CARICO DIDATTICO**6.5.1 TESI SEGUITE****2007-2011 (come Professore a contratto)**

- 38 elaborati triennali di Cultura e Letteratura tedesca (relatrice)
- 2 tesi magistrali di Letteratura tedesca (relatrice)
- 8 tesi magistrali di Cultura e Letteratura tedesca (correlatrice)

2011-2020 (come Ricercatore Universitario)

- 61 elaborati triennali di Letteratura tedesca (relatrice)
- 10 tesi magistrali di Letteratura tedesca (relatrice)
- 4 tesi magistrali di Letteratura tedesca (correlatrice)

Argomenti tesi

- letteratura dell'età dell'Illuminismo e classico-romantica (ad es. Lessing, Goethe, Tieck, Gebrüder Grimm, E.T.A. Hoffmann, Eichendorff)
- letteratura della modernità (ad es. Rilke, Schnitzler, Hesse, Kafka, H. e Th. Mann, Benn, Döblin, Trakl, Brecht, Keun)
- letteratura contemporanea (ad es. Bachmann, Böll, Borchert, Brussig, Eich, Timm, Ch. Wolf, Grünbein, Jelinek, Martynova, Petrowskaja)
- rapporto letteratura, arti figurative e cinema (ad es. Kubin, Grosz, Kokoschka, Kandinskij, Fassbinder)

6.5.2 ESAMI SVOLTI COME PRESIDENTE DI COMMISSIONE

(ESEMPI RILEVAMENTO CARICO DIDATTICO ULTIMI CINQUE ANNI
- Settore SSD L-LIN/13)

2014

- **293 ESAMI**, di cui: Letteratura tedesca 1, Laurea triennale per Lingue e Letterature Straniere: 245; Letteratura tedesca per altri Corsi di Laurea della Facoltà di Studi Umanistici: 48

2015

- **282 ESAMI**, di cui: Letteratura tedesca 1, Laurea triennale per Lingue e Letterature Straniere: 216; Letteratura tedesca per altri Corsi di Laurea della Facoltà di Studi Umanistici: 66

2016

- **183 ESAMI** Letteratura tedesca 1, Laurea triennale per Lingue e Letterature Straniere

2017 (congedo di ricerca)**2018**

- **172 ESAMI** Letteratura tedesca 1, Laurea triennale per Lingue e Letterature Straniere

2019

- **192 ESAMI** Letteratura tedesca 1, Laurea triennale per Lingue e Letterature Straniere

2020 (fino alla sessione estiva)

- **72 ESAMI** Letteratura tedesca 1, Laurea triennale per Lingue e Letterature Straniere
- **39 PROVE** Attività sostitutiva di laboratorio.

6.5.3 ORIENTAMENTO STUDENTI

- regolare attività di ricevimento
- orientamento studenti (*Open Day* e presentazione dei corsi)
- orientamento nel lavoro di elaborazione e scrittura tesi con monitoraggio individuale
- stesura lettere di presentazione (per stage all'estero, immatricolazione università straniere, borse di studio)
- tutorato studenti prescelti per programma Erasmus+

7. ATTIVITÀ ISTITUZIONALI, ORGANIZZATIVE E DI SERVIZIO**7.1 PROMOZIONE INTERNAZIONALIZZAZIONE****7.1.1 ATTIVAZIONE DOPPIO TITOLO MILANO-MAINZ****2015-oggi**

Coordinazione (gestione trattative, elaborazione e stesura Agreement e programma, responsabilità accademica) del **Diploma di doppio titolo di Laurea magistrale in Germanistica** fra l'Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, e la Johannes Gutenberg-Universität Mainz, Deutsches Institut (accordo in attesa di firma, con inizio del programma previsto per l'a.a. 2021-2022).

Presentazione del Doppio Titolo al convegno *Quo vadis, Italiano? Wege der Sprache, Kultur und der Italianistik*, con un contributo dal titolo: *Quo vadis Deutsch? Ein Doppelmasterprogramm in Mainz und Mailand*. Johannes Gutenberg-Universität Mainz (17 novembre 2017).

7.1.2 ERASMUS+

2012-oggi (tranne 2017: congedo di ricerca)

- **Responsabile del programma europeo Erasmus+** per le aree di lingua tedesca presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano.

- **Membro della commissione Erasmus** del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere (selezione studenti di germanistica per le università di Berlin (FU), Bremen, Düsseldorf, Flensburg, Graz, Heidelberg, Innsbruck, Kiel, Konstanz, Mainz, Marburg, Münster, München, Wien).

- **Apertura e gestione nuovi scambi bilaterari Erasmus** fra l'Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, e le seguenti università tedesche: Europa-Universität Flensburg, Johannes Gutenberg-Universität Mainz, Universität Stuttgart.

- **Organizzazione**, per il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano, **della mobilità *incoming* per docenti nell'ambito della Erasmus Staff Mobility** con invito delle/dei colleghe/i di università di scambio dei Paesi di lingua tedesca nell'ambito dei corsi di Letteratura tedesca (2015: Dr. Maïke Schmidt, Christian-Albrechts-Universität zu Kiel; Dr. Daniel Syrový, Universität Wien; 2017: Dr. Maïke Schmidt, Christian-Albrechts-Universität zu Kiel; 2018: Dr. Christoph Rauen, Christian-Albrechts-Universität zu Kiel; Dr. Lena Wetenkamp, Johannes Gutenberg-Universität Mainz).

7.2 INCARICHI ISTITUZIONALI

ottobre 2019-oggi

Membro della giunta del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano come rappresentante dei ricercatori.

2019

Componente del Gruppo per il Riesame Ciclico del Corso di Studi C73 (Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano).

2019-oggi

Membro della commissione per la Terza Missione del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano.

2011-oggi (tranne 2017: congedo di ricerca)

Referente di Lingua tedesca per la Laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee (partecipazione procedure di selezione Professori a contratto e coordinamento attività didattica dei Collaboratori e degli Esperti Linguistici).

7.3 AFFERENZA A DOTTORATO DI RICERCA

2011-2014

Membro del Collegio di Dottorato della Scuola dottorale "Humanæ Litteræ", ciclo 2011-2014, dell'Università degli Studi di Milano.

2014-2018

Membro del Collegio di Dottorato in Studi Linguistici, Letterari e Interculturali in ambito europeo ed extraeuropeo dell'Università degli Studi di Milano.

Data

14 settembre 2020

Luogo

Milano